

## **Satiacocca ima teppe Santiago**

Ajijaro ima teppe dsododepa Satiaco. Jeso tahi-mari dsodo naniccadsa madija onideni Satiaco cacanimanahi 4 quinajari. Ojariapa Jesocca do-dosseraha najariapa ajijaro ima dsodo inejerani. Jeso ohuaha Satiaco Dsodse bedina ajijaro ima dsodo inajaro quinahi nade.

Satiacopa Isaraeri potemahi jodio madijadenidsa dsodo inajaro. Pocca dsodonijipi: Jesodsa jehe quinajaridenipa ima bicanira inanamananina bica tani. Jesodsa jehe najari ima bicani inana-jeradsapi pocca jeheniji ponima tojanitohui. Pocca dsodoniji onihipi: Iadsa ima onihi, onihi ssonaridsapi mohuaradsa inahananina bica tani. Ima ocassera tanicca ssonariraha Diodsa etidsedsanaponijine, najaro.

### *Satiaco nija najari*

<sup>1</sup> ¿Nija ohuemecotedeni? Ohuapi Satiaco tiadenidsa dsodo onajaro. Abi Diocca medse, ia Medsede Jesocristocca medse ojaní. Aji Isaraeri bedi 12 quinajari potemahi tiquejenajaro dsama huapimadsa timadiridsa-manajarodenidsa: — ¿Bicaaquiri tiquinaqui? -onajaro.

*Dissessera inana, icca jeheniji paji toccarini nanijine*

<sup>2</sup> Jehe ohuemecotedeni, tiadenidsa ima onihi ssonari, ima onihi ssonari naraha tettidenipi:

—Epeje. Nema nehe ohuatidseni –tiquinanina bica tani, onajaro. <sup>3</sup> Ajaropi nahatoqquiri tiquinani: Tiadenidsa ima ssonarijaropi ticcadeni jeheniji ahuato tanijine tiadeni nattome tabaqquijaro. Ima ocassera taraha mohuaradsa Diocca dacorehema tinahanamanadsapi tidacoramani nanitohui. <sup>4</sup> Nadsapi Diocca dacorehema ima tonahanade ticahatteranijine disseraqquri tiquinaji. Nema tiquinadsapi ticcadeni jeheniji Jesocristodsa pajiranissa tanitohui. Diodsa tidsepedeni ijimanani dsori tiquinejeranitohui.

<sup>5</sup> Tibodideni ssamoqquiri tiquinadsapi Diocca nahatohuetohui Pohnuadsa huati tiquinaji. Diopa tiadenidsa da inanitohui. Pohnuapa huapimadsa accora tajari. Tiadenidsa: —Poni. Ssamoqquiri tiquinani –najarahitohui. <sup>6</sup> Naraha Diodsa huati tiquinadsa naqui tibodideni pajissa tiquinanissa tadsa huati huati titiquina naji. Tibodideni: —¿Diopa iadsa da inapadseje? ¿da inejerapadseje? –tiquinejeraji. Aja madija bodi nama najaripa pina coridsa imenicca passo jodejine quehemama canajarossa quinajari. <sup>7</sup> Madija bodi nama nadsapa: —Nidsa Dio ohuadsa da inanitohui –najarana. Diopa pohnuadsa da inejeranitohui. <sup>8</sup> Nama najaripa pohnu bodi huatohue pamajaro. Diodsa pajissa nahissa tajaradsapa pohnu bodicca ima cacajiqquimera dsanapojaro.

<sup>9</sup> Ohuemecotedeni, tiadeni motapi ticappiramanajaro. Ajimani tiquejenaraha tetidsemanaji. Diodsana deni tiquejenani. <sup>10</sup> Naraha ohuemecotedeni tiadeni mota tidsepedeni sseqquiri nadsapi Dio tiadeni ajamani tonanabaqquijari.

Naraha Diodsa tetidsemanaji. Pohnuadsa tiqne-  
jenanipi ima denima bica tajaro. Aja dse-  
pedeni sseqquiri najaripa madimanadsanapo-  
jarahitohui. Pina dsero mohuenissa quinajari  
jicahitohui. <sup>11</sup> Maji ppocoradsa dsero dse-  
qqueri nadsapi mohueni catoja tani. Dse-  
rocca biquehepi amossissi tani. Najarossa na-  
jaroa madija dsepedeni sseqquiri najaripa den-  
ima cajimanahijine dsepedeni ihijimana naraha  
amossihuajahitohui.

*Ima ocassera tanicca inahananijine iattana*

<sup>12</sup> Madijapa ima ocassera tanicca pohnuadsa  
ssonari, ssonari naraha mohuaradsa Diocca da-  
corehema inahanadsapi Dio pohnuadsa huatid-  
sehe da inajaro. Dio pohnuadsa: —Jehe, tijine bica  
tani —nadsapa camittehe jiquejeranicca da inani-  
tohui. Najaropi Dio huati tapojari, aja: —Madija  
ohnuadsa huatideni huanaqquiri najaridenidsa  
da onanitohui —napojari. <sup>13</sup> Nadsama tibodidsa  
ima tabaccora tanijine tia ticadossenidsapi: —  
Dio ohua cadossejari —tejerana. Diopa ima  
tabaccora tajaro tohuini najarajari. Nohuerahi.  
Diopa tabaccorehetohui ia totocadossebaqqui  
najarahi. <sup>14</sup> Naraha madija pohua bodidsa  
tabaccorehe inananijine ahuatomsapi pohua  
tohuini nadsa tabaccorehe inananijine pohua  
cacadosse najari. <sup>15</sup> Ibodi tabaccorehe tohuini  
dissera tadsapi imasiri inana tani. Naraha  
imasiri inana-dsanapodsapi dsoqqehe jique-  
jeraniccadsa imadi-dsanaponitohui.

<sup>16</sup> Ohuemecotedeni, tiadenidsa ohuati huana  
tani. Paji, tia tiadeni ticamaidsanibaqquimana-

jeraji. <sup>17</sup> Huapima bica tanicca, pajiranissa tajaro iadsa tojajaropi Dio memehuaji madijari da inaridsajaro. Diopa ssiajani jinede. Pohuadsapi dsidsini nohuerajaro. Pohuapa apaja nama dsanapojari. Cacajiqquimera-jarahi. <sup>18</sup> Dio jipa tadsapa ajima inanajaro: Pohua Atti pajissehe ponira ia mari tocanabaqquidsapa iadsa camittehe dsati inanajaropaji. Nama najaripa pocca madija Pohuadsa bicaqquiri inanijine. Pocca nahatonaja huapima Pohuadsa bicaqquiri naraha iana Pohuadsa denima bicaqquiri inajaropaji.

*Diocca dosseniji ecahuanissa tajarocca ima*

<sup>19</sup> Ohuemecotedeni, tiadenidsa ohuati huana tani. Occa marinaja tetideni ajimamana-geraji. Tiadeni huapima ima timittamananissa tani-jine teribodeni ssiajaqquiri nadsapi bica tani. Mohuaradsa tibodideni huatonissa tapodsana huati huati tiquinani bica tani. Amadsati tedimana-gerani naqui bica tani, onajaro. <sup>20</sup> Aja madija huadi tajaripa Dio Pohua jipa tahicassa inana-gerani. <sup>21</sup> Nadsapi ajijaro namicca tabacorehe onihi, onihi najaro huapima tineborid-samanaji. Mohuaradsa Dio Attidsara iboraqquiri tiquinana. Dio Atti timittamana, Jesocristo tahimari timittamana najaroa tibodidenidsa madidsajaropaji. Najaro Jesocristo tahimaripa tiadeni tonassiajabaqquihijine dacorajari.

<sup>22</sup> Nadsama Dio Atti teribodenidsa timittamanani ojari-gerana. Dio Atti timittamanadsa Pohua Attissa tinanamananina bica tani. Pohua Atti ponima timittamanadsapi tiadenira tiadeni ticamaidsanimanarana. <sup>23</sup> Madijapa Dio Atti

mittaraha najarossa inana-jeradsapi pocca ima pina pipiridsa pohua pano qqui tajarissa najari. <sup>24</sup> Pipiridsa pohua pano qqui taraha piti nahuajanidsapa huati ajama najarissa najari. <sup>25</sup> Naraha madija Dio Atti mittadsa huati ajama-jaradsapa bica tahi. Jesocristo ia todinibaqquihijinecca marinaja iadsa pajiranissa tajaro. Madijapa najaro marinajadsa bodi huatoma huatoma nadsa najarossa inanadsapi pohua dsepe ijaridsa Dio pohuadsa ima bicani inananitohui.

<sup>26</sup> Madija pohua bodi: —Ohuapi Diocca ojani —naraha pohua ebenodsa imasiri huatide apaja najaradsapa pohua tocamaidsanijari. Pocca jeheniji Diodsa ponima tojajaro. <sup>27</sup> Naraha madija Diodsa jehe nahissa tajaripa ajijaro dsamacca imasiridsa quejema-jarajari. Ejedeni medse toquejenajari, amoneje tabira tocajamanajaro ocasserani ahuamanadsapa acco camade jipa tajari. Madija nama najaripa icca Abi Diodsa bica tajari.

## 2

### *Tohuati huanehecca marinaja*

<sup>1</sup> Ohuemecotedeni, ia Medsede deni tojajari Jesocristo bicabotedsa pajissa tiquinajaropi ¿madija huapimadsa bicaqquri tiquinaqui? Madija ojariadsa bicaqquri tiquinaraha ohuahadsa najarossa tinanamana-jeradsapi ticcadeni ima bica tejerani. <sup>2-3</sup> Ajima tiquinanitide. Aji titi-queriqqui nanihuaji madija etero bicani huedsa, todsepecca oro nahatoni bicani sse tajari qquedsimadsapa pohuadsa: —Aji huihuittari bicanidsa

tittariji –tiquinanitide. Naraha madija eterori jorara taha qquedsimajaridsapi: —Nanidsa teji. Namidsa naqui tittani bica tani –tiquinanitide. <sup>4</sup> Nema tiquinadsapi ticcadeni ima bica tejerani. Tiadenipi tibodideni bica tejerarajone titessedeni ticattejidsa-baqquimanajari.

<sup>5</sup> Ohuemecotedeni, tiadenidsa ohuati huana tani. Ajijaro ima timittamananissa taji: Diopa ajijaro dsamacca madija tohuati nahanaqquri najaridenina icattejidsabaqquijari, poccadeni jeheniji dacoranijine, pocca cacahuehe pohuadenidsa tojanijine. Pocca cacahuehepi Pohuadsa huatideni huanacquiri najaridenidsa tojajaro, pina Pohua huati tapojarissa najaro. <sup>6</sup> Naraha tohuati nahana tajari tiadenidsa qquedsimadsapa ajamani tinanamanajari. Jari tibodideni huatoji. Madija dsepedeni sseqquiri najaripa ¿tiadeni tocamajidsabaqquimanajaraco? ¿Ima cacattemadehuaji naco tiadeni tohuaccabaqquimanajaraco? <sup>7</sup> Pohuadeni mota naco ¿Jesocriso onidsa tatamasso quina-jaraco? Pohua oni bicabotedsa tiadeni tocanacani-baqquimanaraha pohuadenidsana denima bicaqquri tiquinajarorane.

<sup>8</sup> Aji Diocca dosseniji deni tojaniccapi ajima najarona paji: —Tinoridenicadsa tetideni huanacquiri naji, pina tiadenidsa tetideni huanacquiri najarossa naji –nahi nade Dio Atti. Nema tiquinadsana ima bicani tinanamanajaro. <sup>9</sup> Naraha madija ticattejidsa-baqquimanadsa ojariadsa tetideni huanacquiri naraha ohuahadsa tetideni huaneraqquri nadsapi imasiri

ticajimanajaro. Diocca dosseniji dsori tinanamajaro.

<sup>10</sup> Nadsama madija Diocca dosseniji ecahuaraha mota ojarie dsori inanadsapi Diocca dosseniji nemanehi dsori inanajarossa najaro. Nadsapa ima cajijari. <sup>11</sup> Aja Dio Pohua ojarijari huati tajaripa: —Madija ohuahacca amoneje tija tejeraji -najari. — Madija tijine ahua-jeraji -najari naco huati tajari. Nadsapa madija pohua tessecca amoneje ijajeraraha madija inanadsoqquedsapa Diocca dosseniji dsori inanajaro. <sup>12</sup> Nidsa Dio madija huapimacca ima cattemade tojadsapa imasiridsa ia tappa tabaqquihijinecca marinajadsa icca ima nattomede tojahitohui. Nema nadsapi huati huati tiquinani bica tanijine tettideni tecahuamananissa taji. Tidsepedeni ijimanadsa naqui ima bicanira tinanamanaji. <sup>13</sup> Aji tiadeni madija ohuahadsa tetideni huaneraqquri nadsapi manaco tiadenidsa Dio huati huanera tadsa: —Ticcadeni ima bica tejerani -nahitohui. Naraha madija ohuahadsa tetideni huaneraqquri nadsana Diopa huati huana tajari. Nidsa Dio madija huapimacca ima cattemade tojahijinecca huada bacco tadsapi tiadenidsa: —Ticcadeni ima ohuadsa bica tani -nahitohui.

*Ima bicani inanajarodsa icca jeheniji ahuato inananijine*

<sup>14</sup> Ohuemecotedeni, tettidenipi: —Iapi Jesocristodsa jehe inajaro -tiquinaraha ima bicani ahuato tinanamana-jeradsapi ticcadeni jeheniji ponimassa najaro. Ponima Jesocristodsa jehe

tiquinadsapi ¿ticassiejerapadseje? Nohueran-  
itohui. <sup>15-16</sup> Pina timecotedeni Jesocristodsa  
jehe quinajari maquideje itide, amoneje nitide  
ojaria etero cappira, dsamatapa cappira naha  
madjaridsa tiadeni ojaria atti ajama nahitide:  
—Epeje, ticcaniji. Diona tia acco camahitohui.  
Ssiri tani, ticca etero onihira tiedsaniji. Tipemini,  
tijipanissa taji –najari. Pohua atti bica taraha  
pohua imecote cappirahicca da inajaradsapa  
pocca jeheniji ponima tojajaro. <sup>17</sup> Madija atti  
nama najaripa Jesocristodsa jehe nahira ojari-  
jari. Pocca madiedsa ima bicani inana-jeradsapi  
pocca jeheniji huatiajarossa najaro.

<sup>18</sup> Timecotedeni ohuaha pohua tessedsa ajama  
nahitide: —Tiapi Jesocristodsa jehe tanira ojari  
najaro. Naraha ohuapi ima bicani ohonana  
najaro –najari. Naraha ohua Satiaco ohuattipi:  
Jari, ticca jeheniji ohuadsa ahuato tinanaji. Ima  
bicani tinana-jeradsapi ticca jeheniji qqui one-  
jerani. Naraha ohuapi ima bicani onanajarodsa  
occa jeheniji ahuato onanajaro. <sup>19</sup> Tiapi: —Diopa  
ojarihi. Ohuaha nohuerahi –tanipi bica taraha  
tocorimedeni naco: —Diopa ojarihi. Ohuaha  
nohuerahi –quiquinanajari. Naraha Diocca  
najidsohue noppineni cappinamanadsapa tacca-  
cca-cca quinajari. <sup>20</sup> ¡Tiapi ssamo tina-jeraji!  
Ajijaro ima tiattaji. Jesocristodsa jehe taraha  
ima bicani tinana-jeradsapi ticca jeheniji ponima  
tojajaro.

<sup>21</sup> Maittaccadsama icca idi Abarahaopa pocca  
ejedeni Isahaca Diodsa da inahijine eccora-  
jari. Pocca ejedeni siba hua tamaroni tetepidsa  
ibaridsa inanadsoqquehijineraha pohuadsa Dio



huahua najari: —¡Pohua, tinanadsoqqe-jarajo!  
 –najari. Abarahaocca iborehe Diodsa ahuato  
 tadsapi: —Ticca ima bica tani ohuadsa –najari  
 Dio. <sup>22</sup> Nadsama Abarahaocca imadsa icahat-  
 terani: Pohua inananiccadsa pocca jeheniji ahu-  
 ato inanajaro. Pohuajine pocca jeheniji Diodsa  
 pajiranissa tajaro. <sup>23</sup> Abarahao nama napojaripa  
 Dio Atti dsodo naniccadsa ahuato tajaro. Na-  
 jaropi ajima najaro: —Abarahao Diodsa jehe  
 nahissa tadsapa pohuadsa Dio Attipa: “Ticca ima  
 bica tani ohuadsa” najari –nani nade Dio Atti  
 dsodo nanidsa. Abarahao pohuadsa naco: —Dio  
 Pohua tesse –quiquinanahi nade. <sup>24</sup> Jidapana  
 timittamanani: Madijacca ima Diodsa bica ta-  
 jaropi Diodsa jehe najari ojari-jevani. Pohua  
 inananiccadsa pocca jeheniji ahuato inanajaro.  
 Nadsana Diopa: —Pocca ima bica tani ohuadsa  
 –najari.

<sup>25</sup> Amoneje huananari Rahabacca ima naqui  
 pina Abarahaocca imassa najaro. Diocca madija  
 Isaraerideni pamaha ponicca dsamahuaji noc-  
 codsade huedajonadsapa pohuadeni acco icam-  
 abaqquijari. Topamajonahijineraha ponicca  
 odsa bodihuaji inajimabaqquijari. Tohueda-  
 nipomahijine naco jahui onihi dsopi ican-  
 abaqquijari. Nadsapi ponicca acco camehe  
 Diodsa bica tadsapi Pohua Attipa: —Ponicca ima  
 ohuadsa bica tani –najari.

<sup>26</sup> Jehe, ajijaro ima huapimapi pina essirecca  
 imassa najaro. Jassi jassi inejeradsapi essire hu-  
 atiajaro. Najarossa najaro etti: —Jesocristodsa  
 jehe onajaro –inaraha Dio jipa tahiccassa inana-  
 jeradsapi icca jeheniji huatiajaro.

### 3

#### *Ebenocca ima*

<sup>1</sup> Ohuemecotedeni, tiadenidsa Dio Atti maridedeni huapi tajarana. Nahatoqquiri tiquinani: Ia Dio Atti maridedeni ima inanadsapi nidsa dsotode Dio madijacca ima cattemade tojadsapa icca ima manaconi pina madija ohuahadenidsassa nejeranitohui. Iadsapi denima oppina tanicca inananitohui. <sup>2</sup> Madija ia huapimapi ima bica tejeranicca inana tani. Naraha madija ojaria pohua atti ecahuanissa tadsa, tabaccora tanicca huati tajaradsapa najarina bica tajari. Pocca ima pajiranissa tajaro. Nama najaripa pohua ebenocsa pohua assiredsa naco imasiri inana-jeranjine pohua cacahuade nahato tajari.

<sup>3</sup> Nadsama bojo naqui. Ajarinidsa ppejo badsira tajaro oro tajarodsa ia tohuini inanihuaji joca inadsapi poni assirani nemanehe nanihua-jina toccajaro. <sup>4</sup> Coridsa imenicca canoa imenibotedsa naqui ibodi huatona. Etero huenacossa nadsa jojode ssonaridsapi totohuacca najaro. Ahaccadepa ahaccarini badsira tajarodsa acca acca najari. Canoa imenidsa jojode dacorehe ssonariraha ahaccade pohua tohuini nahihuaji acca icanadsapi nahihuajina totohuacca najaro.

<sup>5</sup> Najarossa najaro ebenocca ima naqui. Ebono badsira taraha ima imeni totonana najaro. Dsippo naqui jororoni badsira taraha najarojine dsama imeni diji tanijine pajirani. <sup>6</sup> Aji ebenopi pina dsippoja najaro, oppina tani. Imedsa tohuariraha imasiri ijijarojine essire nemanehe inatabaccora tani. Najidsohue jiquejeranicca

gororoni ebenu iessidsapi diji dsanapo tani. Nema nadsapi icca madie nemanehetotabaccora tani.

<sup>7</sup> Madija iapi bani huapima ette ija tahi. Bani eppe cajihi, macca, passo abari naco ette jahijine pajirahi. <sup>8</sup> Naraha ebenopi imasiri sse tajarojine pina bani huadi tajarissa najaro. Ette ijanijine ipajira-jerani. Pina macca ino comenessa najaro, toponi nanadsoqqe tani. <sup>9</sup> Ebenodsa ia Medsede Abi Diodsa etidsedsapi: —Bica tinani -inajaro. Naraha Dio pina Pohuassa naha madija inahatobaqquijaridenidsa huadi inadsapi: —Tabaccoraqqui tiquinani -ina tani. <sup>10</sup> Ejeri poni ojariraha najarodsa ima bicani qquna, ima tabaccora tanicca qquna nani caji tani. Jaho, ohuemecotedeni, nema nanipi bica tejerani. <sup>11</sup> Aji sibacca passo qqenajarodsa ¿passo bicani, passo bida tajaro tadsajani qquna taqui? Nohuerani. <sup>12</sup> Najaro imassa najaro oribo bonopa ahua iquieradsa cahua-jarahi. Iquiera bono naco uva ededsa cahua-jarahi. Ohuemecotedeni, sibacca passo qqenajarodsa passo saho cajinicca passo bicani tadsajani qquna-jerani. ¡Nohuerani!

### *Tohuattehe Diocca daniji*

<sup>13</sup> ¿Nejecojari tiadenidsa Diojine nahato taha madijari? Pajissa nahato tadsapa pocca madiedsa ahua to inanana. Diojine nahatoqqui tiquinadsapi ima bicani tinanamanaji. Joneqqui tiquinadsa: —Ohuapi ajimani ojani -titiquina naji. <sup>14</sup> Naraha tibodidenidsa madija cajijaricca acconi huadiqqui, ticcadeni

amonejedsa tetideni huatoqquiri nadsapi tibodideni pina bida tajarossa najaro. Tiadeni deni tinanamananijine tohuira disseraqquri tiquinadsa naqui bica tejerani. Nadsapi: —Ijine bica tani -tiquinejeraji. Tiadenipi pajissacca tohuattehe ticappiramanani. <sup>15</sup> Ticcadeni tohuattehepi Diocca daniji jerani. Ajijaro dsamacca tohuattehera ticajimanajaro. Tibodidenicca huatohuepi madija bodidenicca. Diocca huadi Satanajine naqui tibodideni huatoridsajaro. <sup>16</sup> Nadsama madija cajjaricca acconi huadiqquri, ticcadeni amonejedsa tetideni huatoqquiri nadsa, tiadeni deni tinanamananijine tohuira disseraqquri tiquinadsapi tiadenidsa ima tabaccora tajaro caji tanitohui. Tabaccorehe onihi onihi naqui tojaridsanitohui. <sup>17</sup> Naraha Diojine nahatoqquiri tiquinajaropi tibodideni ssiajaqquri nehe imasiri jirehe timadimananissa tajaropaji. Joneqquri tiquinadsa mohuaradsa timadiridsa-manajaropaji. Diojine nahatoqquiri tiquinadsapi madijadsa bicaqquri tiquinajaro, madija ohuaha attidenidsa jehe tiquina tani, timecotedenidsa tetideni cahanariri canajaro. Madija huapimadsa najarossa tinanamanajaro. Ojariadsa: —Tiapi poni -tiquinejerajaro. Maidseraqquri tiquinajaro. Ima bicani tinanamanani huapi tani. <sup>18</sup> Madija totonajonede tiquejenadsapi pina jonehe ppa tiquinajarossa najaro. Moro tadsapi bononi cajjaro. Najaropi ima bicani pajiranissa tanicca tohuapiridsajaro.

## 4

### *Ajijaro namicca imatohuira huatideni hua-naquiri najari*

<sup>1</sup> Tetideni huatoji. ¿Nejecojine ticahadirere cacana najaro? Tabaccorehe tohuini tiquinajarrocca tibodidenidsa huadi huadi najarojine ticahadirere cacana najaro. <sup>2</sup> Madija ohuahacca tohuini tiquinaraha tiadenidsa toja-jeradsapi tijnedeni ahuanijine tohuini tiquinajaro. Tod-sepetaji acconi nitide, amoneje acconi nitide, tohuini tiquinanicca onihi nitide, najaro acconi tedimanadsa ticahadirere canajaro.

Tohuini tiquinanicca tohui Diodsa huati tiquinejeradsapi ticappiramanajaropaji. <sup>3</sup> Pohnadsa huati tiquinadsa naquì tiadenidsa da inejerani, ticcadeni huatinaja bica tejeradsa. Tabaccorehe tohuini tiquinanicca tohui, tetidsemananijine tohuira huati huati tiquinadsapi tiadenidsa da inejerani. <sup>4</sup> Jaho, ima onihitohui jai tijaridsajaropi pina amoneje maqquideje ohuahatohui ccaridsajarossa tiquinajaro. ¿Nahatoqquiri tiquinejerajaroqui? Ajijaro namicca ima tohuini tiquinadsapi poni tassani tiquejenajaro. Nadsapi Diocca huadi tiquejenajaro. <sup>5</sup> Dio Atti dsodo nanipi ponima jerani. Pohna Atti dsodo nanidsa ima imittajaropi: Dio Pohnajine icorime icajijaro. Najaro pocca danijidsa huati huana tajari. Ima onihidsa iquejenadsapi eccone huadi tajari. <sup>6</sup> Nadsapa iadsa huati cahanari canadsa ima onihidsa iejidsanijine ia acco tocamabaquijari.

Najarojine Dio Atti dsodo nanidsapi ajima najaro:

—Aja “Deni iquejenani, iana nahatoqquiri inani” quiquinanajaridenidsa Diopa jipera tajari.

Naraha ajamani toquejenajaridenidsana Po-huapa bica taja, huati cahanari canaja najari –nani nade Dio Atti dsodo nanidsa.

<sup>7</sup> Nadsapi Diodsa iboraqquiri tiquinaji. Pocca huadi Satanadsa tiejidsamananijine dacoco tiji-raji. Nadsapa Satana tinoppinedeni joppa tahi-tohui. <sup>8</sup> Dio Pohuadsa huajiraqquiri tiquinaji. Manaco Diopa tiadenidsa huajira tahitohui. Ticcadeni imasiri tinebomanaji. Pina tidsepedeni ssahua tiquinajarossa tiquinaji. Ticcadeni imapi pamajaro: Diodsa tetideni huanacquiri, ajijaro namicca imadsa tetideni huanacquiri najaropi bica tejerani. Tibodidenicca ima tinahiremananijinepi ajijaro namicca ima tinebomanadsa Diotohuira tetideni huanacquiri naji. <sup>9</sup> Tibodideni cacajiqquimeradsapi: —Jaho, ojine ima tabaccora tani –tiquinaji. Tibodideni huanacossadsa jadsirema oji oji tiquinaji. Jaja tiquineri naridsajaropi tinebomanadsa tinoccodeni ppajanira toccaji. Ticcadeni huatidsehe tinebomanadsa oji oji tiquinaji. <sup>10</sup> Ticattedsamanaadsa ia Medsede Diodsa huati tiquinaji: —Iapi ssamoqquiri inani, ajimani iquejenani –tiquinaji. Nadsana tiadeni tonatehemabaqquidsa tiadeni deni tonanabaqquihitohui.

*Timecotedsa: —Ticca ima bica tejerani –tiquinejeraji*

11 Ohuemecotedeni, timecotedenicca ima: — Tabaccora tani -tiquinadsa ahuaji huati ahuaji huati tiquinejeraji. Timecotedenidsa ima tabaccora tanicca huati tiquinadsapi Diocca dosseniji: —Tinorideniccadsa tetideni huanacquiri naji -najarodsa tettidenipi: —Diocca dosseniji tabaccora tani -tiquinajarossa najaro. Nadsapi Diocca dossenijidsa iboqquri tiquinani ahuato tajaro. 12 Dio Pohuana ojarijari pocca marinaja inahatodsa iadsa da inajaro. Pohuana pocca marinajadsa icca ima nattomede pajirajari. Madija inassiajabaqquihijine pajira, madija najidsohue jiquejeranihuaji inanabaqquihijine pajira najari. Tiadenipi Diossa tiquinejerani. Timecotedsa: —Ticca ima bica tejerani, tabaccora tani -tiquinaniijine bica tejerani.

*Itedsejemacca ima ssamomo inani*

13 Tettidenipi: —Jidapana, dsemassa nitide, odsa pananihuaji jaijadsa huajano ojariana nidsa imadidsa idsepe ijidsapi dsiniro sseqquri inana -tiquinanitide. Nema tiquinajarodenidsa huati onana. Titaharibobo canaji. 14 Titedsejemadenicca ima ssamoqquri tiquinani. Madija iapi pina dsidsidsamassacca essenihatu, amadsati amossi najarossa inajaro. 15 Naraha tettidenipi: —Dio jipa tadsa imadidsa idsepe ijinijine -titiquina nadsana bica tani. 16 Naraha tiadenipi: —Ia motta nahatoto inani -jidede tijirani. Nema tiquinanipi pina: —Dio jirehe nahatoto inani -tiquinajarossa najaro. Najaropi tabaccora tajaro. 17 Ima bicani tinanamananijine

nahatoqquiri tiquinaraha nema tinanamana-  
jeradsapi imasiri tinanamanajaro.

## 5

*Dsiniro, todsepetaji sseqquiri najaridenicca  
ima*

<sup>1</sup> Titaharibobo canaji, tidsepedeni sseqquiri najaro tiadenidsa huati onana. Tiadenidsa ima tabaccora tanicca ssonaridsapi ocasserani tem-ananitohui. Najaro noppineni oji oji tiquinaji, johua johua tiquinaji. <sup>2</sup> Tidsepedenitajipi jadsinitohui. Ticcadeni etero naqui poni maccanijine ssari nanitohui. <sup>3</sup> Ticcadeni oro, dsiniro naqui tecahuamanaraha botedsapi ponima tojajaro. Dsama jicanicca huada tohuajirajonaraha dsiniro tinehemamanajaro. Ticcadeni dsiniro botejarodsa accoqquiri tiquinani ahuato tajaro. Nidsa najidsohue jiquejeranihuaji Dio tiadeni dosse tabaqquidsapa ticcadeni dsiniro botejaropi pina dsippossa najaro timedeni inacanitohui. <sup>4</sup> Ticcadeni dsinirojine ticcadeni accohuecca ima Diodsa ahuato tajaro. Aja madija ticcadeni huidsajadsa dsepedeni iji-manaraha poccadeni tarabajadsa manaconi pohuadenidsa da tiquinejeradsapi najaro manaconitohui tiadenidsa huati huati quinahi Dio Dacorabote mittajari. <sup>5</sup> Nadsama tidsepedeni sseqquiri najarodeni ajijaro namidsa timadimanaccadsa huapima bica tanicca ticajimanajaro. Tohuini tiquinanicca najarossa tinanamanajaro. Todsepetaji tinehemamanajaropi pina bohui tapa tapa quinadsa tohuimajarissa



najaro. Bohui tohuimajaripa ssamo taraha inanasoqqe-manahitohui. Najarossa najaro tiadeni naqui tijicanitohui. <sup>6</sup> Tiadenipi madija ima cappiramanajaridenidsa tetideni huaneraqqiri najaro. Pohuadenipa joneqqiri najari, pohuadeni acco camamanahijine cappiramanaraha pohuadenidsa ponima ima tinassonarimanadsa tinajicamanajari.

*Ima ocassera taraha mohuaradsa inahananijine*

<sup>7</sup> Naraha ohuemecotedeni, tiadenipi ia Medsede Jesocristo ccanihicca huada bacco tiquinanijine mohuaradsa timadimandasanapona. Pina huidsaja ppappadessa tiquinaji. Pohuapa passo ccanitohui mohuaradsa madicajari, pocca ppa nahi moro tahissa tahijine. Bono jadadsa pore inahijine tohui naco mohuaradsa madicajari. <sup>8</sup> Tiadeni naqui dacoco tijiradsa mohuaradsa timadimanaccaji. Ia Medsedepa ccanibote nahi.

<sup>9</sup> Ohuemecotedeni, timecotejine bica tejeradsapi pohua tahimari madija ohuahadsa huati tiquinejeraji. —Pohujine tabaccora tani -tiquinadsapi nidsa ia Medsede ima cattemade tojadsapa: —Tettideni bica tejerani -nahitohui. Diopa madija imarideni cattemade ccanibote nahi. <sup>10</sup> Ohuemecotedeni, Dio Atti cacomeraqqiri najarideni ia Medsede onima huati huati naridsamanadsapa ocasserehedsa madimananaraha mohuaradsa dsepedeni ihijimana najari. Tiadeni naqui pina pohuadenissa tinanamananijine disseraqqiri tiquinaji. <sup>11</sup> Aja ocasserehe tonahanamanajari

tahimaridenidsa ibodi huatodsapi: —Huaticsehe imeni cajimanahi. Diopa pohuadenidsa ima bicani inananitohui -ihinanajaro. Tiadenipi madija oni Jobocca ima nahatoto tinani. Jobopa ocasserani ahuaraha mohuaradsa tonahanajari. Najaro ocasserehe jicadsana Djojine tonomijari, bica tanicca naco cajipomajari. Pohua tahimaridsa Diocca tohuati huanehepi ahuato tajaro. Ia Medsede Diopa ocasserani ahumanajaridenidsa huati cahanari canajari.

<sup>12</sup> Ohuemecotedeni, tettidenissa tinanamanihine huati tiquinadsapi: —Ohuattipi pajissa, meme oninidsa huati onajaro -tiquinejeraji. Tettideni onihi naqui: —Ohuattipi pajissa, ajijaro nami oninidsa huati onajaro -tiquinejeraji. Tettidenidsa ima onihi tinaharimanani naqui bica tejerani. Pajissara huati tiquinaji. Jehe tiquinadsapi pajissara jehe tiquinaji. Poni tiquinadsa naqui pajissara poni tiquinaji. Nema tiquinadsapi Dio tiadeni tonajidsobaqqui-jarahitohui.

### *Diodsa huati huati inanihinecca ima*

<sup>13</sup> ¿Nejecojari tiadenidsa bodi ocassera tajari? Najaripa Diodsa huati huati tana, acco icamahijine. ¿Nejecojari bodi huaticsejari? Najaripa Diodsa jiri jiri nana. <sup>14</sup> ¿Nejecojari coma tajari? Najaripa Jesodsa jehe quinajarideni cacahuadedeni huahua tajonabaqquijo. Jahijonadsapa coma tajari tatidsa oqui sse quinadsa tonomihijine Diodsa huati huati toquinana, ia Medsede Jeso onima. <sup>15</sup> Bodideni: —Pajissa Diopa pajirahi -quinadsa coma tajari tonomihijine Diodsa

huati huati toquinadsapa tonomi tahi. Aja coma tajari imasiri inanapojarodsa naco Diopa pocca imasiridsa: —Epeje, ohuati ajimani -nahitohui.

<sup>16</sup> Nadsapi Diocca tonanomie tohuini tiquinadsapi ticcadeni imasiri timecotedenidsa tecomeramanaji. Poccadeni naqui tiadenidsa ecomeramananjine. Tocanomirehijine timecotedenitohui Diodsa huati huati tiquinaji. Pohuadeni naco titohuideni Diodsa huati huati toquinahijine. Madija bica tajari Diodsa huatide disera tadsapa pocca huatinaja dacorehe cajijari.

<sup>17</sup> Maittaccadsama Dio Atti cacomerabote Eria naco pina iassa naraha pocca dsamadsa passo qquejeranjine Diodsa huatide dissera tadsapa Diopa pina Eria attissa inanajaro. Huajano 3 denima abadsico 6 canaha passo qquejerajaro.

<sup>18</sup> Dsotode Eria passo ccapomanijine Diodsa huati tapomadsapa passo ccapomajaro. Nadsapi nami tobicapomadsa ppa nahi bono cajiridsapomajari, quinahi nade.

### *Imecotedeni acco icamabaquihijine*

<sup>19</sup> Ohuemecotedeni, timecote ojaría Diocca pajissehedsa huere tojidsadsapa Diodsa tinananimanapomajo. <sup>20</sup> Nadsama tiadenipi nahatoto tinaji: Madija imasiridsa ccaridsadsapa dsoqquehe jiquejeranihuaji tojahijineraha pocca imasiri nebohijine acco ticamamanadsa Diodsa tojadsapa tinassajamanajari. Dio naco pocca imasiridsa: —Epeje, ohuati ajimani -nahitohui.

**El Nuevo Testamento en el idioma Culina  
(mádiya) del Perú**

**Kulina: El Nuevo Testamento en el idioma Culina  
(mádiya) del Perú New Testament**

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Culina (Kulina)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-16

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022

4c7c82dd-1f0f-5341-b6e6-26970c27fee2